

**Plan połączenia transgranicznego  
przez przejęcie  
Gelato Active EOOD  
oraz  
KKJ-BUD spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością**


podpisany dnia 27 sierpnia 2018 r.  
pomiędzy:

- (1) **Gelato Active EOOD**, spółką utworzoną zgodnie z prawem bułgarskim z siedzibą w Sofii pod adresem: 172 Nishka St., 1309, Sofia, Bulgaria, wpisaną do Rejestru Handlowego oraz Rejestru Podmiotów Nieprowadzących Działalności Gospodarczej prowadzonego przez Agencję Rejestrową, pod numerem: 204543198, reprezentowaną przez uprawnionego do reprezentacji Pana **Emil Ganchev Popov** posiadającego numer PIN 6710142185, „Spółka Przejmująca”,  
a

- (2) **KKJ-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**, spółką utworzoną zgodnie z prawem polskim, z siedzibą w Krakowie, pod adresem: ul. Litewska 19/2, 30-014 Kraków, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod nr 0000039988, posiadającą nr NIP: 6772012590 oraz nr REGON: 351382685 o kapitale zakładowym w wysokości: 5.000 (pięć tysięcy) złotych, reprezentowaną przez uprawnionego do reprezentacji **Wojciech Leon Kopta – Wiceprezes Zarządu, „Spółka Przejmowana”**.

Spółka Przejmująca i Spółka Przejmowana dalej zwane będą łącznie: „Spółkami łączącymi się”.  
Zważywszy, że:

1. Dyrektywą 2005/56/WE z dnia 26 października 2005 r. („Dyrektywa I”), zastąpioną następnie Dyrektywą



**Общ план за трансгранично преобразуване  
чрез вливане на  
Gelato Active EOOD  
и  
KKJ-BUD spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością**

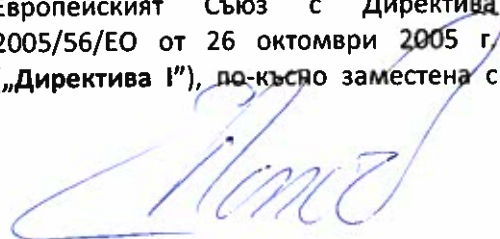
подписан на 27 август 2018 г.  
пoмeждy:

- (1) **Джелато Актив EOOD**, дружество, учредено съгласно българското законодателство със седалище и адрес на управление: България, София, ул. «Нишка» 172, вписано в Търговския регистър и в Регистъра на юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията под номер ЕИК: 204543198, представлявано от управителя **Емил Ганчев Попов** с ЕГН 6710142185, „Приемащо дружество”,

- (2) **KKJ-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**, дружество, учредено съгласно полското законодателство, със седалище в Краков, на адрес: ул. Литевска 19/2, 30-014 Краков, вписано в регистъра на предприемачи на Националния съдебен регистър към Районния съд за Краков — Шрудмешче в Краков, XI Фирмено отделение на Националния съдебен регистър, под номер: 0000039988, с данъчен номер NIP: 6772012590 и статистически номер REGON: 351382685 с учредителен капитал в размер: 5.000 (пет хиляди) злоти, представлявано от Заместник Председател на Управителния орган **Войчиех Леон Копта** с „Преобразуващо се дружество”.

Приемащото дружество и Преобразуващото се дружество по-нататък се именуват общо: „Преобразуващи се Дружества”.  
Като се взе предвид следното:

1. Европейският Съюз с Директива 2005/56/ЕО от 26 октомври 2005 г. („Директива I”), по-късно заместена с



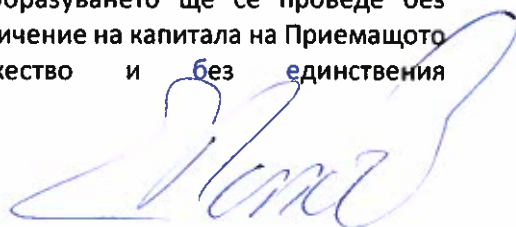
2017/1132 z dnia 14 czerwca 2017 r. („Dyrektywa II”) (dalej łącznie: „Przepisy UE”), Unia Europejska wprowadziła przepisy unijne ujednolicające przeprowadzanie fuzji transgranicznych pomiędzy różnego typu spółkami podlegającymi prawu poszczególnych Państw Członkowskich;

2. Dyrektywa I została implementowana do prawa polskiego Kodeksem Spółek Handlowych, Tytuł IV, Rozdział 21 Oddział 1 („KSH”), do prawa bułgarskiego zaś Kodeksem Handlowym („KH”),
3. Połączenie transgraniczne uregulowane jest odpowiednimi przepisami KSH oraz KH;
4. Spółka Przejmująca jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, podlegającą prawu bułgarskiemu zaś Spółka Przejmowana jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością utworzoną zgodnie z prawem Rzeczypospolitej Polskiej, a tym samym Spółki łączące się są spółkami, które zgodnie z Przepisami UE oraz mającą do nich zastosowanie krajową regulacją prawną, posiadają zdolność łączeniową;
5. Zarządy Spółek łączących się zamierzają uzgodnić treść planu połączenia transgranicznego („Plan Połączenia”), celem ogłoszenia o zamiarze połączenia, w wyniku którego to połączenia wszystkie aktywa i pasywa KKJ-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością przeniesione zostaną na mocy prawa (sukcesja uniwersalna) na Gelato Active EOOD. Wraz z rejestracją połączenia, cały majątek Spółki Przejmowanej zostaje przeniesiony na Spółkę Przejmującą (sukcesja uniwersalna), a Spółka Przejmowana ulega rozwiązaniu bez przeprowadzania likwidacji.
6. Połączenie przeprowadzone zostanie bez podwyższenia kapitału



Директива 2017/1132 от 14 юни 2017 г. („Директива II”) (по нататък общо: „Разпоредбите на ЕС”), въведе разпоредби на ЕС, хармонизиращи провеждане на трансгранични сливания между различни видове дружества, подчинени на законодателството на отделните държави-членки;

2. Директива I беше внедрена в полското законодателство от Кодекса на търговски дружества, Част IV, Глава 21 Раздел 1 („КТД”), а в българското законодателство от Търговския закон („ТЗ”),
3. Трансграничното преобразуване е уредено със съответните разпоредби на КТД и ТЗ;
4. Приемашото дружество е дружество с ограничена отговорност, подчинено на българското законодателство, а Преобразуващото се дружество е дружество с ограничена отговорност, учредено съгласно законодателството на Република Полша, следователно, Преобразуващите се дружества са дружества, които съгласно разпоредбите на ЕС и приложимата към тях национална законова уредба могат да се преобразуват чрез вливане;
5. Управителните органи на Преобразуващите се дружества са съгласували съдържанието на Общия план за преобразуване чрез вливане („Общ план”), с цел обявяване на намерение за преобразуване на KKJ-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością чрез вливане на цялото му имущество в Джелато Актив ЕООД, считано от датата на вписване на преобразуването в Търговския регистър. В резултат на преобразуването цялото имущество на Преобразуващото се дружество ще премине в патримониума на Приемашото дружество при условията на универсално правопримемство, като Преобразуващото се дружество ще се прекрати без ликвидация.
6. Преобразуването ще се проведе без увеличение на капитала на Приемашото дружество и без единствения



- zakładowego Spółki Przejmującej oraz bez wydawania jakichkolwiek udziałów Spółki Przejmującej jednemu wspólnikowi Spółki Przejmowanej;
7. Spółka Przejmująca posiada 100% udziałów w kapitale zakładowym Spółki Przejmowanej. Udziały w Spółce Przejmowanej zostały w pełni pokryte;
  8. Rokiem obrotowym Spółki Przejmującej oraz Spółki Przejmowanej jest rok kalendarzowy;
  9. Spółka Przejmowana, a także Spółka Przejmująca nie zatrudniają pracowników;
  10. Żadna ze Spółek łączących się nie znajduje się w stanie likwidacji;
  11. Podstawę połączenia stanowią będzie uchwała Walnego Zgromadzenia Spółki Przejmującej w przedmiocie połączenia, zawierająca zgodę jej wspólników na Plan Połączenia, jednakże, na podstawie art. 516[15] § 2 KSH bez powzięcia uchwały przez Zgromadzenie Wspólników KKI-Bud spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w tym przedmiocie.
- съдружник в Преобразуващото се дружество да получава дялове от капитала на Приемащото дружество;
7. Приемащото дружество е едноличен собственик на капитала на Преобразуващото се дружество, като притежава 100% от неговия капитал. Капиталът на Приемащото дружество е изцяло внесен;
  8. Оборотната година на Приемащото дружество и Преобразуващото се дружество е календарна година;
  9. Както Преобразуващото се, така и Приемащото дружество нямат наети работници;
  10. Нито едно от Преобразуващите се дружества не е в производство по ликвидация;
  11. Преобразуването ще се извърши въз основа на Решение на едноличния собственик на капитала на Приемащото дружество, с което ще бъде одобрен Общия план за преобразуване. На основание Чл. 516[15] § 2 от КТД и чл. 265р от ТЗ Едноличния собственик на капитала на Преобразуващото се дружество KKI-Bud spółka z ograniczoną odpowiedzialnością не взема отделно решение за одобряване на Общия план за преобразуване.

**Zarządy łączących się Spółek uzgodniły co następuje:**

Zarządy łączących się Spółek przyjmują niniejszym wspólny plan połączenia transgranicznego przez przejęcie, w wyniku którego to połączenia Spółka Przejmująca nabędzie z mocy prawa (sukcesja uniwersalna) wszystkie prawa i obowiązki Spółki Przejmowanej, a Spółka Przejmowana zostanie rozwiązana (bez przeprowadzenia likwidacji). Połączenie przeprowadzone zostanie przez przeniesienie całego majątku Spółki Przejmowanej na Spółkę Przejmującą (łączenie się przez przejęcie), jednak bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej oraz bez wydawania

**Управителните органи на Преобразуващите се дружества се договарят за следното:**

С настоящото Управителните органи на Преобразуващите се дружества приемат Общия план за трансгранично преобразуване чрез вливане, съгласно който цялото имущество на Преобразуващото се дружество ще премине в патримониума на Приемащото дружество при условията на универсално правоприемство, като Преобразуващото се дружество ще се прекрати без ликвидация. Преобразуването ще се проведе чрез преминаване на цялото имущество на Преобразуващото се дружество върху Приемащото дружество (преобразуване чрез вливане), без увеличаване на капитала на Приемащото дружество и без единствени

jakichkolwiek udziałów Spółki Przejmującej jedynemu wspólnikowi Spółki Przejmowanej. Podstawę prawną dla połączenia stanowią właściwe przepisy prawa polskiego i prawa bułgarskiego, tj. art. 516[1] – 516[18] KSH oraz art. 265d. - Art. 265q KH.

**1. Typ, firma i siedziba statutowa Spółek łączących się, oznaczenie rejestru i numer ich wpisu do rejestru oraz sposób łączenia:**

1.1. Spółką Przejmującą jest Gelato Active EOOD, spółka utworzona zgodnie z prawem bułgarskim z siedzibą w Sofii pod adresem: 172 Nishka St. Sofia 1309, wpisana Rejestru Handlowego oraz Rejestru Podmiotów Nieprowadzących Działalności Gospodarczej prowadzonego przez Agencję Rejestrową, pod numerem 204543198.

1.2. Spółką Przejmowaną jest KKI-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka utworzona zgodnie z prawem polskim, z siedzibą w Krakowie, pod adresem: ul. Litewska 19/2, 30-014 Kraków, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod nr 0000039988.

1.3. Połączenie zostanie dokonane przez przeniesienie całego majątku Spółki Przejmowanej na Spółkę Przejmującą (łączenie się przez przejęcie) jednak bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej.

*Mając na uwadze fakt, że połączenie nastąpi bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej oraz bez wymiany udziałów Spółki Przejmowanej na udziały Spółki Przejmującej, w niniejszym planie transgranicznego połączenia pominięto informacje, o których mowa w art. 516[3] § pkt 2 oraz 4 - 6 KSH i odpowiednio art. 265e § 3 pkt 2-5 KH.*

сдружник в Преобразуващото се дружество да получава дялове от капитала на Приемащото дружество .

Законовата основа за трансгранично преобразуване чрез вливане съставят съответните разпоредби на полското и българското законодателство, т. е. чл. 516[1] – 516[18] от КТД и чл. 265д - чл. 265р от ТЗ.

**1. Тип, фирмено наименование и седалище по регистрацията на Преобразуващите се дружества, определение на регистъра и номер на тяхното вписване в регистъра и начин на преобразуването:**

1.1. Приемащото дружество е Джелато Актив EOOD, дружество, учредено съгласно българското законодателство със седалище и адрес на управление: България, София, ул. «Нишка» 172, вписано в Търговския регистър и в Регистъра на юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията под номер ЕИК: 204543198.

1.2. Преобразуващото се дружество е KKI-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, дружество, учредено съгласно полското законодателство, със седалище в Краков, на адрес: ул. Литевска 19/2, 30-014 Краков, вписано в регистъра на предприемачи на Националния съдебен регистър към Районния съд за Краков — Шрудмешче в Краков, XI Фирмено отделение на Националния съдебен регистър, под номер: 0000039988.

1.3. Преобразуването ще се проведе чрез прехвърляне на цялото имущество на Преобразуващото се дружество върху Приемащото дружество (преобразуване чрез вливане), без увеличаване на капитала на Приемащото дружество.

*Предвид факта, че преобразуването ще се проведе без увеличаване на капитала на Приемащото дружество и без замяна на дружествените дялове в Преобразуващото се дружество с дружествени дялове в Приемащото дружество, в настоящия план на трансгранично преобразуване чрез вливане е пропусната информация по чл. 516[3] § т.2 и 4 - 6 от KSH и съответно по чл. 265д, ал. 3, т. 2-5 от ТЗ.*

**2. Stosunek wymiany innych papierów wartościowych Spółki Przejmowanej na papiery wartościowe Spółki Przejmującej i wysokość ewentualnych dopłat pieniężnych:**

2.1. Z uwagi na fakt, iż Spółka Przejmowana nie wyemitowała jakichkolwiek papierów wartościowych, Plan Połączenia nie zawiera informacji dotyczących stosunku wymiany takich papierów wartościowych na papiery wartościowe Spółki Przejmującej oraz w przedmiocie wysokości ewentualnych dopłat, które mogłyby zostać przyznane na rzecz wspólnika Spółki Przejmowanej.

**3. Dzień od którego inne papiery wartościowe uprawniają do uczestnictwa w zysku Spółki Przejmującej, a także inne warunki dotyczące nabycia lub wykonywania tego prawa:**

3.1. Z uwagi na fakt, iż Spółka Przejmowana nie wyemitowała jakichkolwiek papierów wartościowych, Plan Połączenia nie określa dnia, od którego uprawniałyby one ich posiadaczy do uczestniczenia w zyskach Spółki Przejmującej, ani nie zawiera informacji w przedmiocie warunków nabycania lub wykonywania tego prawa.

**4. Szczególne korzyści przyznane biegłym badającym plan połączenia lub członkom organów Spółek łączących się, jeżeli właściwe przepisy zezwalają na przyznanie szczególnych korzyści, zgodnie z art. 516[3] pkt 8 KSH i art. 265e § 3 pkt 8 KH:**

4.1. Żadna ze Spółek łączących się nie przyznaje ani nie przyzna, w związku z połączeniem, żadnych szczególnych korzyści biegłym badającym Plan Połączenia, z uwagi na fakt, że zgodnie z art. 516[15] § 2 KSH i art. 265p KH oraz na podstawie zgodnej woli wspólników Spółki Przejmującej Plan Połączenia nie będzie podlegał badaniu przez biegłych.

4.2. Żadna ze Spółek łączących się nie przyzna, w związku z transgranicznym połączeniem, żadnych szczególnych korzyści członkom organów Spółek łączących się.

**2. Съотношение при замяна на други ценни книжа на Преобразуващото се дружество с ценните книжа на Приемащото дружество и размер на евентуални допълнителни плащания:**

2.1. Предвид факта, че Преобразуващото се дружество не е издавало каквито и да било ценни книжа, Общия план не съдържа информация относно съотношение при замяна на такива ценни книжа с ценните книжа на Приемащото дружество и относно размера на евентуални допълнителни плащания, които биха могли да се предоставят на едноличния собственик на капитала на Преобразуващото се дружество.

**3. Датата, от която други ценни книжа дават право на участие в печалбата на Приемащото дружество, както и други условия относно придобиване или упражняване на това право:**

3.1. Предвид факта, че Преобразуващото се дружество не е издавало каквито и да било ценни книжа, Общият план не определя датата, от която те да дават на притежателите си право на участие в печалбата на Приемащото дружество и не съдържа информация относно условия за придобиване или упражняване на това право.

**4. Преимущества, предоставени на нарочни проверители по смисъла на чл. 265д, ал. 3, т. 8 от ТЗ и чл. 516[3], точка 8 от КТД, проверяващи Общия план или на членовете на органите на Преобразуващите се дружества, ако съответните разпоредби разрешават предоставяне на преимущества:**

4.1. Нито едно от Преобразуващите се дружества не предоставя и няма да предостави във връзка с преобразуването каквато и да са преимущества на нарочни проверители, проверяващи Общия план, предвид факта, че съгласно чл. 516[15] § 2 от КТД и чл. 265р от ТЗ и въз основа на единомислено волеизявление на едноличния собственик на капитала на Приемащото дружество Общия план не да подлежи на проверка от нарочен проверител.

4.2. Нито едно от Преобразуващите се дружества няма да предостави, във връзка с трансгранично преобразуване, каквато и да било преимущества на членовете на

управителните или контролните органи на Преобразуващите се дружества.

**5. Warunki wykonywania praw wierzycieli i wspólników (akcjonariuszy) mniejszościowych Spółek łączących się oraz adres pod którym można bezpłatnie uzyskać pełne informacje na temat tych warunków**

5.1. Spółka Przejmująca z Dniem Połączenia wstąpi we wszystkie prawa i obowiązki Spółki Przejmowanej z mocy prawa w drodze sukcesji uniwersalnej.

5.2. Połączenie nie powinno wpłynąć ujemnie na prawa wierzycieli Spółek łączących się. Z uwagi na fakt, że Spółką Przejmującą jest spółka prawa bułgarskiego, regulacja ochrony wierzycieli, przewidziana w art. 265o KH znajdzie w tym wypadku zastosowanie.

Majątek Spółki Przejmowanej będzie zarządzany przez Spółkę Przejmującą oddzielnie przez okres 6 miesięcy od dnia połączenia. W okresie odrębnego zarządzania majątkami Spółek łączących się, wierzycielom, których roszczenia powstały przed dniem połączenia i nie zostały zabezpieczone przysługuje prawo żądania zaspokojenia lub zabezpieczenia tych roszczeń. Jeżeli roszczenia te nie zostaną zaspokojone, wierzycielowi przysługuje prawo do preferencyjnego zaspokojenia z praw należących do jego dłużnika.

Zarząd Spółki Przejmującej ponosi odpowiedzialność względem wierzycieli za odrębne zarządzanie majątkiem Spółek łączących się w ww. okresie.

5.3. W przypadku Spółki Przejmowanej zastosowanie znajdzie ochrona przewidziana w art. 516[10] § 2-4 KSH.

Wierzyciele Spółki Przejmowanej będą uprawnieni do zgłoszenia swoich roszczeń w terminie 1 (jednego) miesiący od dnia ogłoszenia Planu Połączenia oraz do żądania, aby udzielono im stosownego zabezpieczenia ich roszczeń, jeżeli uprawdopodobnią, że roszczenia te są zagrożone przez połączenie.

5.4. W Spółce Przejmującej brak wspólników mniejszościowych (wszystkie udziały należą do jednego wspólnika).

**5. Условия за упражняване на правата си от кредиторите и миноритарните съдружници на Преобразуващите се дружества и адрес, на който безплатно е достъпна пълната информация относно тези условия**

5.1. Приемашото дружество ще встъпи от Датата на преобразуването във всичките права и задължения на Преобразуващото се дружество по силата на закона чрез универсално правопримемство.

5.2. Преобразуването няма да повлияе отрицателно върху правата на кредиторите на Преобразуващите се дружества. Предвид факта, че Приемашото дружество е дружество, образувано по българското законодателство, в този случай е приложима уредбата по защита на кредитори, предвидена от чл. 265п от ТЗ.

Приемашото дружество се задължава да управлява отделно преминалото върху него имущество на Преобразуващото се дружество в срок от 6 месеца от датата на преобразуването. В този срок всеки кредитор на Преобразуващите се дружества, чийто вземане не е обезпечено или е възникнало преди Датата на Преобразуване, може да поиска изпълнение или обезпечение съобразно правата си. Ако искането не бъде удовлетворено, кредиторът има право на предпочитателно удовлетворение от правата, принадлежали на неговия длъжник. Управителният орган на Приемашото дружество носи отговорност пред кредиторите за отделно управление на имуществото на Преобразуващите се дружества през горепосочения период.

5.3. При Преобразуващото се дружество ще се прилага защитата, предвидена от ст. 516[10] § 2-4 от КТД.

Кредиторите на Преобразуващото се дружество ще имат право да заявят претенциите си в срок от 1 (един) месец от датата на обявяване на Общия план и да искат предоставяне на съответното обезпечение на претенциите им, ако докажат вероятност на това, че преобразуването създава опасност за тези претенции да бъдат удовлетворени.

5.4. Приемашото дружество няма миноритарни съдружници (всичките дялове принадлежат на един съдружник).

5.5. W Spółce Przejmowanej brak wspólników mniejszościowych (wszystkie udziały należą do Spółki Przejmującej).

5.6. Adresy, pod którymi wierzyciele Spółek łączących się mogą uzyskać informacje (bezpłatnie) o warunkach wykonywania swoich praw:

**Gelato Active EOOD**

172 Nishka St.  
Sofia 1309, Ilinden district,  
Bułgaria

oraz

**KKJ-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością,**

ul. Litewska 19/2,  
30-014 Kraków  
Polska

**6. Procedury, według których zostaną określone zasady udziału pracowników w ustaleniu ich praw uczestnictwa w Spółce Przejmującej, zgodnie z art 265d § 3 pkt 10 KH i art 516[3] pkt 10 KSH:**

6.1. Wobec faktu, że Spółka Przejmująca i Przejmowana nie posiadają pracowników, nie znajdują zastosowania procedury określania zasad udziału pracowników w ustaleniu ich praw uczestnictwa Spółce Przejmującej.

**7. Prawdopodobny wpływ połączenia transgranicznego na stan zatrudnienia w Spółce Przejmującej, zgodnie z art. 516[3] pkt 11 KSH i art. 265d § 3 pkt 9 KH:**

7.1. Spółka Przejmująca i Przejmowana nie posiadają pracowników, wobec powyższego połączenie pozostanie bez wpływu na stan zatrudnienia w każdej z tych Spółek.

**8. Dzień, od którego czynności Spółek łączący się będą uważane, dla celów rachunkowości, za czynności dokonywane na rachunek Spółki Przejmującej**

8.1. Połączenie nastąpi z dniem wpisania połączenia do rejestru właściwego według siedziby Spółki Przejmującej („Dzień Połączenia”).

5.5. Преобразуващото се дружество няма миноритарни съдружници (всичките дялове принадлежат на Приемащото дружество).

5.6. Адреси, на които кредиторите на Преобразуващите се дружества могат да получат (безплатно) информация за условията за упражняване на правата си:

**Gelato Active EOOD**

ул. «Нишка» 172,  
София 1309, район Илинден,  
България

и

**KKJ-BUD spółka z ograniczoną odpowiedzialnością,**

ул. Литевска 19/2,  
30-014 Краков  
Полша

**6. Процедурите, по които ще се определят реда за участие на наемни работници в управлението на в Приемащото дружество съгласно чл. 265д, ал. 3, т.10 от ТЗ и чл. 516, точка 10 от КТД:**

6.1. Предвид факта, че както Приемащото, така и Преобразуващото се дружество нямат наемни работници, не са приложими разпоредбите относно определяне на реда за участие на наемни работници в управлението на Приемащото дружество.

**7. Вероятното влияние на трансграничното преобразуване върху заетостта съгласно чл. 265д, ал. 3, т.9 от ТЗ и чл. 516, точка 11 от КТД:**

7.1. Предвид факта, че както Приемащото, така и Преобразуващото се дружество нямат наемни работници, преобразуването ще остане без влияние върху заетост във всяко от тези дружества.

**8. Датата, от която действията на Преобразуващите се дружества ще се смятат за счетоводните цели за действия, извършвани за сметка на Приемащото дружество**

8.1. Преобразуването ще настъпи към датата на вписване на преобразуването в съответния регистър по седалището на Приемащото дружество („Дата на преобразуване”).

8.2. Od Dnia Połączenia wszystkie transakcje Spółki Przejmowanej będą traktowane, dla celów rachunkowych, jako transakcje Spółki Przejmującej.

**9. Informacje na temat wyceny aktywów i pasywów przenoszonych na Spółkę Przejmującą na określony dzień w miesiącu poprzedzającym złożenie wniosku o ogłoszenia planu połączenia:**

9.1. Na potrzeby wyceny aktywów i pasywów Spółki Przejmującej, zgodnie z art. 516[3] pkt 13 KSH, przyjęto wycenę księgową na podstawie bilansu sporządzonego na dzień 31 lipca 2018 r., to jest na określony dzień w miesiącu poprzedzającym złożenie wniosku o ogłoszenie Planu Połączenia. Zgodnie z metodą księgową przyjęto, że wartość majątku Spółki Przejmowanej jest równa wartości aktywów netto przedstawionych w jej bilansie.

9.2. Wartość aktywów i pasywów Spółki Przejmowanej wedle danych zawartych w bilansie sporządzonym na dzień 31 lipca 2018 r. wynosi:

- aktywa (oraz pasywa) – 16.729,54 PLN,
- zobowiązania – 0 PLN,
- kapitały własne – 16.729,54 PLN.

**10. Dzień zamknięcia ksiąg rachunkowych Spółek łączących się, wykorzystanych do ustalenia warunków połączenia**

10.1. W przypadku Spółki Przejmującej księgi rachunkowe zostaną zamknięte w dniu Połączenia.

10.2. Księgi rachunkowe Spółki Przejmowanej zostaną zamknięte w dniu Połączenia.

**11. Projekt umowy Spółki Przejmującej (spółki pozostałej w wyniku połączenia transgranicznego):**

11.1. Połączenie przeprowadzone zostanie bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej, wobec czego, w związku z przeprowadzeniem połączenia transgranicznego, umowa Spółki Przejmującej nie ulegnie zmianie. Umowa Spółki

8.2. От Датата на преобразуване всичките сделки на Преобразуващото се дружество ще се смятат, за счетоводните цели, за сделки на Приемащото дружество.

**9. Информация относно оценката на стойността на активите и пасивите, прехвърляни върху Приемащото дружество към определената дата през месеца, предшестващ подаване на заявлението за обявяване на Общия план за преобразуване:**

9.1. За потребностите на оценка на стойността на активите и пасивите на Преобразуващото се дружество, съгласно чл. 516[3] т. 13 от КТД е приета счетоводната оценка въз основа на баланса, съставен към 31 юли 2018 г., т. е. към определената дата през месеца, предшестващ подаване на заявление за обявяване на Общия план за преобразуване. Съгласно счетоводния метод се приема, че стойност на имуществото на Преобразуващото се дружество е равна на нетната стойност на представените в баланса му активи.

9.2. Стойността на активите и пасивите на Преобразуващото се дружество според данните, съдържащи се в баланса, съставен към 31 юли 2018 г. е:

- активи (и пасиви) – 16.729,54 PLN,
- задължения – 0 PLN,
- собствени капитали – 16.729,54 PLN.

**10. Датата на приключване на счетоводните отчети на Преобразуващите се дружества, използвани за установяване на условията за преобразуване**

10.1. В случая на Преобразуващото се дружество отчетите му ще бъдат приключени на Датата на преобразуване.

10.2. В случая на Приемащото дружество отчетите му ще бъдат приключени на Датата на преобразуване.

**11. Проект на Учредителен акт на Приемащото дружество (дружеството, възникнало в резултат на трансграничното преобразуване):**

11.1. Преобразуването ще се проведе без увеличение на капитал на Приемащото дружество, поради което Учредителният акт на Приемащото дружество не подлежи на промяна във връзка с провеждане на трансграничното преобразуване чрез вливане. Учредителният



Презимуваче по полъчену трансграничнум акт на Приемащото дружество след позостану в брзмиену настъпувачум:

акт на Приемащото дружество след трансграничното преобразуване ще остане в следното звучене:

**Акт заложичелски  
једноособовеј сполки з ограничона  
одповедзичалноса  
„Gelato Active”**

**Учредителен Акт  
на Еднолично Дружество с Ограничена  
Отговорност  
„Джелато Актив”**

**I. FIRMA I SIEDZIBA**

**Art. 1.1.** Сполка провади діялалносћ под фирма „Джелато Актив» ЕООД (*запис ролнелз алфаетем лачнскнм „Gelato Active” ЕООД*).

**Art. 1.2.** Сполка ма настъпувача селзлбу е адрес зарзату: София, код почтову 1309, дзелнча Илден, ул. Нншка 172, III плетро.

**II. KAPITAŁ**

**Art. 2.1.** Капнтал Сполки выносн 2 (два) леву е склада сн з 2 (дволч) удзалов по 1 (једнум) леве казды.

**Art. 2.2.** Једноособовум властичелем удзалов в капнтале Сполки јест „Craston BulMar – Trust Services” ЕООД, BULSTAT 200456002.

**Art. 2.3.** Капнтал Сполки зостал в чалосћ вплачону през једноособовею властичела.

**III. PRZEDMIOT DZIAŁALNOŚCI**

**Art. 3.1.** Предметем діялалносћ Сполки јест: купно-спредаз удзалов е акцн в сполках handловых ораз всзелке нне родзале діялалносћ, котре нс забронне правем.

**IV. OKRES OBOWIĄZYWANIA  
UMOWY SPÓŁKI**

**Art. 4.1.** Сполка јест закладана на час неокреслону.

**V. PRAWA JEDNOOSOBOWEGO  
WŁAŚCICIELA KAPITAŁU**

**Art. 5.1.** Једноособову властичел капнталу дечуде в справах, лежачых в компетенцн Валнею Згромадзена, јест информовану о прелбегу справ Сполки е прелзлада документу Сполки.

**VI. ZARZĄDZANIE SPÓŁKĄ**

**Art. 6.1.** Влалзамн зарзатзачумн Сполка сат:

1. Валне Згромадзене;
2. Днректор (Днректорзу).

**I. ФИРМА И СЕДАЛИЩЕ**

**чл.1.1.** Фнрмата на Дружеството е „Джелато Актив” ЕООД /изписва се е на латннча „Gelato Active” ЕООД/.

**чл.1.2.** Дружеството е сс селдлнще е адрес на управлене: град София, п.код 1309, район Илнден, ул. „Нншка” № 172, ет. 3.

**II. КАПИТАЛ**

**чл.2.1.** Капнталът на Дружеството е в размер на 2 (два) лева е се ссстои от 2 (два) дяла по 1 (едн) лев всекн.

**чл.2.2.** Дялове е от Капнтала на Дружеството са еднолнчна собственост на „Крестън БулМар – тръст ссрвнссн” ЕООД с ЕИК 200456002.

**чл.2.3.** Капнталът на Дружеството е внесен нзчало от Еднолнчнн Собственнк.

**III. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ**

**чл.3.1.** Предметът на дейност на Дружеството е: покупка-спредабна на дялове е акцн в тръговскн дружества, както е вселка друга дейност незабранена от закона.

**IV. СРОК НА ДОГОВОРА**

**чл.4.1.** Дружеството се учредява за неопределен срок.

**V. ПРАВА НА ЕДНОЛИЧНИЙ СОБСТВЕНИК  
НА КАПИТАЛА**

**чл.5.1.** Еднолнчннн Собственнк на Капнтала релшава впросн е от компетентноста на Общото Ссбрание, осведомява се за хода на дружественн е дела е прелзеджа кннжата на Дружеството.

**VI. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО**

**чл.6.1.** Органн за управление на Дружеството са:

1. Общо Ссбрание;
2. Управнел (Управнелн).

**Art. 6.2.** 1) Z uprawnień Walnego Zgromadzenia korzysta jednoosobowy właściciel kapitału.

2) Dyrektor Spółki uczestniczy w posiedzeniach Walnego Zgromadzenia z prawem głosu doradczego.

3) Jeśli Spółka zatrudnia więcej niż pięćdziesięciu pracowników, są oni reprezentowani na Walnym Zgromadzeniu z prawem głosu doradczego.

**Art. 6.3.** 1) Jednoosobowy właściciel kapitału:

1. zmienia i uzupełnia Akt Założycielski;
2. przyjmuje i wyklucza wspólników, wyraża zgodę na przeniesienie udziału w Spółce na nowego członka;
3. zatwierdza sprawozdania i bilanse roczne, podejmuje uchwałę o podziale zysków lub pokryciu strat;
4. podejmuje uchwałę o zwiększeniu i zmniejszeniu kapitału;
5. podejmuje uchwałę o rozwiązaniu Spółki;
6. podejmuje uchwałę o przekształceniu, podziale i połączeniu Spółki;
7. wybiera dyrektora, ustala jego obowiązki, prawa, uprawnienia i wynagrodzenie i udziela mu absolutorium;
8. podejmuje uchwałę o otwieraniu lub zamykaniu oddziałów i udziale w innych spółkach;
9. zatwierdza strukturę organizacji i zarządzania, regulamin administracyjny, finansowy i inne regulaminy działalności Spółki;
10. zatwierdza krótkoterminowe i długoterminowe plany działalności Spółki i sprawozdania z nich;
11. podejmuje uchwały o nabywaniu i zbywaniu nieruchomości i praw rzeczowych do nich;
12. podejmuje uchwały o zaciąganiu pożyczek i/lub kredytów;
13. podejmuje uchwały o wytaczaniu przez Spółkę powództw przeciwko dyrektorowi i powołuje przedstawiciela do prowadzenia procesu przeciwko niemu;
14. podejmuje uchwałę o wniesieniu dodatkowych wkładów pieniężnych;
15. podejmuje uchwały we wszystkich innych sprawach, które nie zostały uregulowane w Akcie Założycielskim.

**чл.6.2. 1)** Правомощията на Общото Събрание се упражняват от Едноличния Собственик на Капитала.

2) Управителят на Дружеството, участва в заседанията на Общото Събрание с право на съвещателен глас.

3) Когато наетите лица в Дружеството са повече от петдесет, те се представляват в Общото Събрание с право на съвещателен глас.

**чл.6.3. 1)** Едноличният Собственик на Капитала:

1. изменя и допълва Учредителния Акт;
2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;
3. приема годишните отчети и баланси, взема решение за разпределението на печалбата или покриването на загубата;
4. взема решение за увеличаване и намаляване на Капитала;
5. взема решение за прекратяване на Дружеството;
6. взема решение за преобразуване, разделяне, вливане и сливане на Дружеството;
7. избира Управителя, определя неговите задължения, права, правомощия и възнаграждение, и го освобождава от отговорност;
8. взема решение за откриване или закриване на клонове и участието в други дружества;
9. приема организационно-управленска структура, административен, финансов и други правилници за дейността на Дружеството;
10. приема краткосрочни и дългосрочни планове за дейността на Дружеството и техните отчети;
11. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещи права върху тях;
12. взема решения за привличане на заемни и/или кредитни средства;
13. взема решения за предявяване на искове на Дружеството срещу Управителя и назначава представител за водене на процес срещу него;
14. взема решение за внасяне на Допълнителни Парични Вноски;
15. взема решения по всички други въпроси, които не са уредени в Учредителния Акт.

2) Jednoosobowy właściciel kapitału podejmuje uchwały w sprawach zatrudnienia i sprawach socjalnych po wysłuchaniu stanowiska przedstawiciela załogi Spółki (dla przypadków, o których mowa w art. 6.2 ust. 3).

3) Protokoły uchwał jednoosobowego właściciela kapitału, o których mowa w art. 6.3 ust. 1, w tym również uchwał, o których mowa w art. 6.3 ust. 1 pkt 2, pkt 4, pkt 7 i pkt 11 Aktu Założycielskiego, wymagają dla swej ważności zwykłej formy pisemnej, bez konieczności notarialnego poświadczania podpisów lub treści.

**Art. 6.4.** Uchwały jednoosobowego właściciela, które dotyczą zmiany okoliczności rejestracji, są wpisywane do rejestru handlowego zgodnie z procedurą.

**Art. 6.5.** Uchwały jednoosobowego właściciela, dotyczące zmiany i uzupełnienia Aktu Założycielskiego, zwiększenia i zmniejszenia kapitału, przyjęcia wspólnika, przekształcenia i rozwiązania Spółki, wyboru i zwolnienia dyrektora oraz powołania likwidatora stają się prawomocne po ich wpisaniu do rejestru handlowego.

**Art. 6.6. 1)** Dyrektor organizuje działalność Spółki i kieruje nią zgodnie z prawem i uchwałami jednoosobowego właściciela kapitału.

2) Spółka jest reprezentowana i zarządzana przez dyrektora, którego obowiązki, prawa i uprawnienia ustala jednoosobowy właściciel kapitału.

3) Jeśli wybrano więcej niż jednego dyrektora, wszyscy reprezentują Spółkę i zarządzają nią łącznie i/lub rozdzielnie, przy czym jednoosobowy właściciel kapitału ustala i/lub różnicuje ich obowiązki, prawa i uprawnienia.

**Art. 6.7. 1)** Bez zgody Spółki dyrektor nie ma prawa:

1. dokonywać transakcji handlowych we własnym lub cudzym imieniu;
2. uczestniczyć w spółkach cywilnych i komandytowych oraz w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością;
3. pełnić funkcji w organach kierowniczych innych spółek.

2) Ograniczenia, o których mowa w ust.1, stosuje się wtedy, gdy chodzi o wykonywanie

2) Едноличният Собственик на Капитала взема решения по трудови и социални въпроси след изслушване становището на представителя на персонала в Дружеството (за случаите по чл.6.2., ал. 3).

3) Протоколите от решенията на Едноличния Собственик на Капитала по чл. 6.3, ал. 1, в това число и решенията по чл. 6.3, ал. 1, т. 2, т. 4, т. 7 и т. 11 от Учредителния акт се съставят в обикновена писмена форма за действителност, без да е необходима нотариална заверка на подписите или съдържанието.

**чл.6.4.** Решенията на Едноличния Собственик, които се отнасят до промяна в обстоятелствата на регистрацията, се вписват по процедурния ред в търговския регистър.

**чл.6.5.** Решенията на Едноличния Собственик относно изменение и допълнение на Учредителния Акт, увеличаване и намаляване на Капитала, приемане на Съдружник, преобразуване и прекратяване на Дружеството, избор и освобождаване на Управител, както и назначаването на Ликвидатор влизат в сила след вписването им в Търговския регистър.

**чл.6.6. 1)** Управителят организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно законодателството и решенията на Едноличния Собственик на Капитала.

2) Дружеството се представлява и управлява от Управителя, чиито задължения, права и правомощия се определят от Едноличния Собственик на Капитала.

3) Когато са избрани повече от един Управител, всичките представляват и управляват Дружеството заедно и/или по отделно, като Едноличният Собственик определя и/или диференцира задълженията, правата и правомощията им.

**чл.6.7. 1)** Без съгласие на Дружеството Управителят няма право:

1. от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;
2. да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;
3. да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

2) Ограниченията по ал.1) се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на

дизайна подобна до дизайна на Spółka.

3) В случаю на нарушение на задълженията, о които се говори в чл. 1, директор може да бъде уволнен без предупреждение и не има право на отсрочка. Плаща отсрочка за повреда, причинена Spółce.

## VII. ROZWIĄZANIE I LIKWIDACJA

Art. 7.1. Rozwiązanie i likwidacja Spółki odbywa się zgodnie z przepisami Kodeksu Handlowego.

## VIII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Art. 8.1. Wszelkie sprawy, nieuregulowane w niniejszym Akcie Założycielskim, są regulowane zgodnie z uchwałami jednoosobowego właściciela kapitału i przepisami Kodeksu Handlowego.

Art. 8.2. Niniejszy Akt Założycielski został podpisany w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – jeden dla Spółki i jeden do rejestru handlowego.

### 12. Sprawozdanie Zarządów:

Zarząd Spółki Przejmowanej, zgodnie z art. 516[5] § 1 KSH sporządzi pisemne sprawozdanie wyjaśniające i uzasadniające prawne i ekonomiczne aspekty transgranicznego łączenia się spółek oraz podające skutki połączenia dla wspólników (akcjonariuszy), wierzycieli i pracowników Spółek łączących się.

Zgodnie z art. 265e KH Zarząd Spółki Przejmującej sporządzi pisemne sprawozdanie w przedmiocie połączenia. Zgodnie z art. 265e zdanie drugie KH sprawozdanie Zarządu powinno zawierać szczegółowy opis podstawy prawnej oraz przyczyn ekonomicznych dla połączenia oraz zawierać skutki połączenia dla wspólników (akcjonariuszy), wierzycieli i pracowników Spółek łączących się

### 13. Ogłoszenie Planu Połączenia

Spółki łączące się dokonają ogłoszenia o połączeniu, zgodnie z prawem państwa w którym mają siedzibę.

Дружеството.

3) При нарушаване на задълженията по ал.1) Управителят може да бъде освободен без предупреждение и няма право на обезщетение. Той дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди.

## VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

чл.7.1. Дружеството се прекратява и ликвидира съгласно разпоредбите на Търговския Закон.

## VIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

чл.8.1. Всички неуредени в настоящия Учредителен Акт въпроси, се уреждат съгласно решенията на Едноличния Собственик на Капитала и разпоредбите на Търговския Закон.

чл.8.2. Настоящият Учредителен Акт се подписва в два еднакви екземпляра – един за Дружеството и един за Търговския Регистър.

### 12. Доклад на Управителните органи:

Управителният орган на Преобразуващото се дружество, съгласно чл. 516[5] § 1 от KSH ще състави писмен доклад, в който се обясняват и мотивират законовите и стопанските аспекти на трансграничното преобразуване на дружествата и се посочват последици от преобразуването чрез вливане за съдружниците (акционерите), кредиторите и работниците на Преобразуващите се дружества. Съгласно чл. 265e от ТЗ Управителният орган на Приемащото дружество следва да състави писмен доклад за преобразуването. Съгласно изречение второ на чл. 265e от ТЗ, докладът следва да съдържа подробна правна и икономическа обосновка на общия план за преобразуване, както и на влиянието на преобразуването върху положението на съдружниците и акционерите, кредиторите, работниците и служителите на Преобразуващите се дружества.

### 13. Обявяване на Общия план за преобразуване

Преобразуващите се дружества ще обявят за преобразуването съгласно закона на държавата, в която са установени.

